

VS-840/VS-840S SCSI BOARD VS4S-1

MANUAL DEL USUARIO

Introducción

Al utilizar el conector SCSI del VS-840/VS-840S, las canciones creadas en el VS-840/VS-840S pueden guardarse en una unidad Zip externa.

Este manual explica las funciones que se añaden al instalar un conector SCSI. Léalo con atención antes de utilizar una unidad Zip externa.

Para garantizar un uso correcto de la unidad, lea con atención la información de las secciones tituladas "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" (Manual del Usuario página 2), "UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA" (Manual del Usuario página 3) y "NOTAS IMPORTANTES" (Manual del Usuario página 10) en el Manual del Usuario del VS-840/VS-840S antes de empezar a utilizar esta unidad.

- * No es posible utilizar una unidad Zip externa para grabar.
- * En el MANUAL DEL USUARIO de la VS4S-1, el "VS-840" y el "VS-840S" aparecen de manera conjunta como el "VS-840."
- * Iomega es una marca comercial registrada de Iomega Corporation.
- * Zip es una marca comercial registrada de Iomega Corporation.

<Funciones añadidas>

Los siguientes iconos se añaden a Utility.

Icono SCSI

- Icono SCSI Restart
- Icono SCSI Shut Down
- Icono SCSI Initialize
- Icono 840 to SCSI Copy
- Icono SCSI to 840 Copy
- Icono SCSI Song Erase
- Icono SCSI Disk Copy
- Icono SCSI Song Convert
- Icono SCSI Drive Select

Contenido

Utilizar una unidad Zip externa (SCSI)	3
Reiniciar la unidad Zip externa.....	4
Cerrar la unidad Zip externa.....	5
Inicializar el disco Zip.....	6
Copiar canciones desde el VS-840 en un disco Zip externo	7
Copiar canciones desde el disco Zip externo en el VS-840.....	8
Borrar una canción guardada en un disco Zip externo	9
Utilizar una unidad Zip externa para realizar una copia de disco.....	10
Utilizar una unidad Zip externa para convertir datos entre los formatos VS-840/VS-880 (Song Convert) ...	11
Seleccionar la unidad SCSI.....	13
Mensajes de error	14
Especificaciones	15

Utilizar una unidad Zip externa (SCSI)

El conector SCSI del VS-840 permite conectar una unidad Zip. Esta sección explica el proceso a seguir para utilizar una unidad Zip externa.

- * Las unidades Zip son dispositivos de gran precisión. Si las conecta o utiliza de manera incorrecta, no sólo no funcionarán correctamente sino que también puede perder la información del disco o dañar la unidad en si. Además de las explicaciones de esta sección, lea y tenga en cuenta las explicaciones del manual de la unidad Zip.
- * Un disco Zip que utilice por primera vez en el VS-840 debe inicializarse en el VS-840. Al inicializar un disco Zip, toda la información que pudiera haber en él se perderá. Antes de utilizar un disco que ya haya utilizado en otro equipo, asegúrese de que puede borrarse toda la información que contiene.
- * Los discos utilizados en el VS-840 no pueden utilizarse en otros equipos.
- * El VS-840 puede utilizar unidades Zip que sean compatibles con la especificación SCSI-2. Como unidad Zip para utilizarla con el VS-840 nosotros recomendamos la Roland ZIP-EXT-2S (que debe adquirir por separado).

< SCSI >

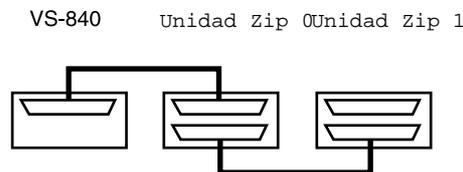
“SCSI” significa “Small Computer System Interface”. Es un método de transmisión de datos que permite transmitir gran cantidad de información. Las unidades Zip pueden conectarse al conector SCSI del VS-840.

Conectar unidades Zip externas

Es posible conectar hasta 2 unidades Zip al conector SCSI del VS-840. Esta sección explica la manera de realizar las conexiones entre las unidades Zip externas, y la manera de realizar los ajustes necesarios. Siempre que conecte una unidad Zip externa, compruebe lo siguiente.

Conectores y cables

Los cables SCSI se utilizan para conectar la unidad Zip externa tal como muestra la siguiente figura. No hay ninguna diferencia entre una entrada y una salida SCSI, por lo que es indiferente el conector que utilice. Este tipo de conexiones se conocen como una “cadena SCSI”.



Para conectar una unidad Zip, utilice el cable SCSI incluido con la unidad Zip ZIP-EXT-2S (que debe adquirir por separado).

Al realizar conexiones, tenga en cuenta los siguientes puntos.

- El conector SCSI del VS-840 es un conector tipo D-sub de 25 patillas.
- Los cables SCSI deben ser lo más cortos posible, y sólo deben utilizarse cables con un impedancia (110 Ω +/-10%) compatible con el estándar SCSI y que estén completamente blindados.
- La longitud total de todos los cables SCSI de conexión de la cadena de las unidades de discos no debe exceder los 6,5 metros.
- No conecte ni desconecte los cables SCSI mientras alguno de los equipos esté en marcha.

Terminadores

Los equipos de los extremos de la cadena SCSI deben tener un terminador (una resistencia final). El VS-840 es un extremo de la cadena SCSI, por lo que ya contiene un terminador interno. Sólo deberá utilizar un terminador para la unidad Zip externa, que será el otro extremo de la cadena. Consulte los detalles acerca de los ajustes del terminador en el manual del usuario de la unidad Zip.

Números de identificación SCSI

Cada unidad Zip se distingue con un número SCSI ID (0-7). Al conectar dos unidades de discos, compruebe que los números SCSI ID no coincidan. Si coinciden, el VS-840 no podrá reconocer correctamente las unidades. El VS-840 está ajustado al número SCSI ID 7 (fijo). Ajuste las unidades a números de identificación diferentes de 7.

- * Ajuste el número SCSI ID de la unidad Zip externa a 5 ó 6.

Reiniciar la unidad Zip externa

Compruebe el disco que ha insertado en la unidad de discos, y prepárelo para poder utilizarlo.

** Al poner en marcha la unidad, ponga en marcha en primer lugar la unidad Zip y a continuación el VS-840.*

1 Si desea utilizar alguna unidad de discos, inserte un disco en ella.

Si no inserta ningún disco, el VS-840 no podrá reconocerla.

2 Pulse [UTILITY].

3 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono SCSI, y pulse [ENTER(TAP)].



4 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono SCSI Restart, y pulse [ENTER(TAP)].



5 Aparecerá el mensaje de confirmación "Are you sure?", y deberá pulsar [YES] para ejecutar la operación.



** La unidad (disco) se preparará para utilizarla, lo que precisa de un cierto tiempo.*

Cerrar la unidad Zip externa

Cuando desee expulsar el disco de una unidad Zip conectada al conector SCSI, o si desea cambiar el disco, deberá cerrar la unidad de discos externa.

** Si no ejecuta el proceso de cierre, no será posible expulsar el disco de la unidad Zip.*

1 Pulse [UTILITY].

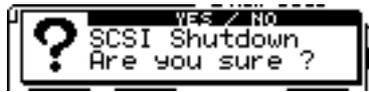
2 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono SCSI, y pulse [ENTER(TAP)].



3 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono SCSI Shut Down, y pulse [ENTER(TAP)].



4 Aparecerá el mensaje de confirmación "Are you sure?", y deberá pulsar [YES] para ejecutar la operación.



La unidad de discos externa se cerrará, y el disco de la unidad Zip se expulsará. Si desea cambiar el disco, inserte el disco deseado y ejecute la operación "Reiniciar la unidad Zip externa" descrita en la sección anterior.

Inicializar el disco Zip

Un disco Zip que utilice por primera vez en el VS-840 debe inicializarse antes de poder utilizarlo. Al inicializar un disco, toda la información que pudiera haber en él se perderá. Si utiliza un disco que ya ha utilizado en otro equipo, compruebe que no contenga información importante que desea conservar.

1 Pulse [UTILITY].

2 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono SCSI, y pulse [ENTER(TAP)].



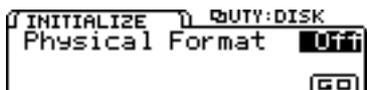
3 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono SCSI Initialize, y pulse [ENTER(TAP)].



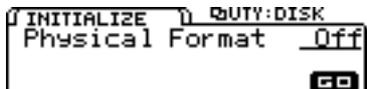
4 La pantalla mostrará "STORE Current ?" Si desea guardar la canción seleccionada actualmente, pulse [YES]. Si no desea guardarla, pulse [NO].



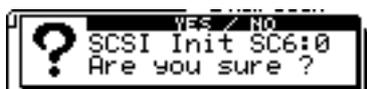
5 Utilice [CURSOR] para desplazar el cursor hasta "Physical Format," y utilice el dial TIME/ VALUE para especificar si desea o no formatear físicamente el disco.



6 Utilice [CURSOR] para desplazar el cursor hasta el icono "GO", y pulse [ENTER(TAP)].



7 Aparecerá el mensaje de confirmación "Are you sure ?," y deberá pulsar [YES] para ejecutar la operación. Al terminar la inicialización la unidad volverá al modo Play. Si pulsa [NO], la operación de inicialización no se ejecutará.



* Si inicializa un disco con "Physical Format" "On," será necesario un cierto tiempo para completar la inicialización. Esto no indica ningún problema de funcionamiento. El progreso de la operación de inicialización aparecerá en pantalla. No apague la unidad si la inicialización no ha terminado.

Copiar canciones desde el VS-840 en el disco Zip externo

Para copiar en un disco Zip externo las canciones creadas y guardadas en el VS-840, siga los pasos que se indican a continuación.

1 Pulse [UTILITY].

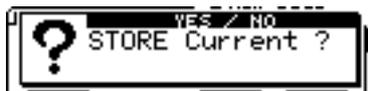
2 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono SCSI, y pulse [ENTER(TAP)].



3 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono 840 to SCSI Copy, y pulse [ENTER(TAP)].



4 La pantalla mostrará "STORE Current ?" Si desea guardar la canción seleccionada actualmente, pulse [YES]. Si no desea guardarla, pulse [NO].



5 Utilice [CURSOR] para seleccionar la o las canciones que desea copiar, y pulse [ENTER(TAP)] para añadir una marca a la izquierda de la canción. Marque cada una de las canciones que desea copiar.



Para eliminar una marca, utilice [CURSOR] para seleccionar la canción de la que desee eliminar la marca, y pulse [ENTER(TAP)].

6 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono "GO", y pulse [ENTER(TAP)] para iniciar la operación de copia.



Copiar canciones desde la unidad Zip externa en el VS-840

Para copiar en el disco Zip del VS-840 una canción guardada en un disco Zip externo, siga los pasos que se indican a continuación.

1 Pulse [UTILITY].

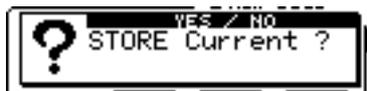
2 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono SCSI, y pulse [ENTER(TAP)].



3 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono SCSI to 840 Copy, y pulse [ENTER(TAP)].



4 Esta pantalla mostrará "STORE Current ?" Si desea guardar la canción seleccionada actualmente, pulse [YES]. Si no desea guardarla, pulse [NO].



5 Utilice [CURSOR] para seleccionar la canción que desea copiar, y pulse [ENTER(TAP)] para añadir una marca a la izquierda de la canción. Marque cada una de las canciones que desee copiar.



Para eliminar una marca, utilice [CURSOR] para seleccionar la canción de la que desee eliminar la marca y pulse [ENTER(TAP)].

6 Utilice [CURSOR] para desplazar el cursor hasta el icono "GO", y pulse [ENTER(TAP)] para iniciar la operación de copia.



Borrar una canción guardada en un disco Zip externo

1 Pulse [UTILITY].

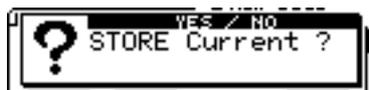
2 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono SCSI, y pulse [ENTER(TAP)].



3 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono SCSI Song Erase, y pulse [ENTER(TAP)].



4 Esta pantalla mostrará "STORE Current ?" Si desea guardar la canción seleccionada actualmente, pulse [YES]. Si no desea guardarla, pulse [NO].

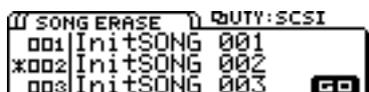


5 Utilice [CURSOR] para seleccionar la o las canciones que desea borrar, y pulse [ENTER(TAP)] para añadir una marca a la izquierda de la canción. Añada una marca a cada canción que desee borrar.

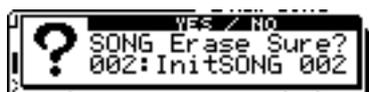


Para eliminar una marca de una canción, utilice [CURSOR] para seleccionar la canción de la que desea eliminar la marca y pulse [ENTER(TAP)].

6 Utilice [CURSOR] para desplazar el cursor hasta el icono "GO", y pulse [ENTER(TAP)].



7 La pantalla le pedirá "SONG Erase Sure ?" Pulse [YES] para ejecutar la operación de borrado.



Todas las canciones marcadas se borrarán.

Utilizar una unidad Zip externa para realizar una copia de disco

Toda la información del disco interno del VS-840 se copiará en el disco Zip externo.

1 Pulse [UTILITY].

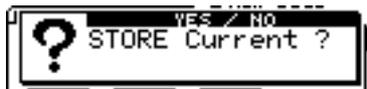
2 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono SCSI, y pulse [ENTER (TAP)].



3 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono SCSI Disk Copy, y pulse [ENTER (TAP)].



4 Esta pantalla mostrará "STORE Current ?" Si desea guardar la canción seleccionada actualmente, pulse [YES]. Si no desea guardarla, pulse [NO].



5 El mensaje "Are you Sure?" le pedirá que confirme la operación. Pulse [YES] para ejecutar la copia del disco.



Si pulsa [NO], la copia del disco se detendrá.

6 Una vez copiada la información, la pantalla mostrará "Complete!," y volverá al modo Play.

Utilizar una unidad Zip externa para convertir datos entre los formatos VS-840/VS-880 (Song Convert)

Esta operación convierte los datos para poder intercambiarlos entre el VS-840 y el VS-880. Aquí explicaremos el proceso para convertir al formato del VS-840 la información de canción creada en el VS-880.

* Si selecciona el icono SCSI->840, la información de canción VS-880 del disco Zip externo se convertirá, y guardará en el disco del VS-840. Si selecciona el icono 840->SCSI, la información VS-840 del disco del VS-840 se convertirá y guardará en el disco Zip externo.

* La única información que puede intercambiarse entre el VS-840 y el VS-880 es la información de canción grabada con un Modo de Grabación y una Frecuencia de Muestreo aceptados en ambos equipos. (El modo de grabación "LVI" del VS-840 corresponde al modo de grabación "LIV" del VS-880.) Sólo se convierten dos tipos de información: la información de audio en si y la que indica la V-track de la información de audio. La demás información (ajustes del sistema, ajustes del mezclador, puntos de la canción, etc.) no es compatible.

1 Pulse [UTILITY].

2 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono SCSI, y pulse [ENTER (TAP)].



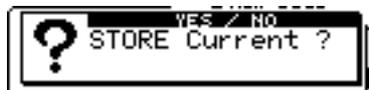
3 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono SCSI Song Convert, y pulse [ENTER (TAP)].



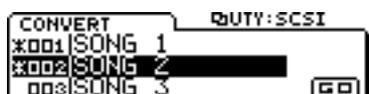
4 La pantalla mostrará "Select Convert Type". Utilice [CURSOR] para seleccionar el tipo de conversión. Para este ejemplo, seleccione el icono SCSI->840 y pulse [ENTER (TAP)].



5 La pantalla mostrará "STORE Current ?" Si desea guardar la canción seleccionada actualmente, pulse [YES]. Si no desea guardarla, pulse [NO].



6 Aparecerá una lista de las canciones creadas en el VS-880. Utilice [CURSOR] para seleccionar una canción que desee convertir, y pulse [ENTER (TAP)] para añadir una marca a la izquierda de la canción. Marque de esta misma manera cada una de las canciones que desee convertir.



Para eliminar una marca, utilice [CURSOR] para seleccionar la canción de la que desee eliminar la marca y pulse [ENTER (TAP)].

7 Utilice [CURSOR] para desplazar el cursor hasta el icono "GO", y pulse [ENTER (TAP)] para iniciar la operación de conversión.

```
CONVERT          DUTY:SCSI
*001|SONG 1
*002|SONG 2
003|SONG 3      GO
```

* Para convertir la información de canción creada en el VS-840 a un formato que pueda utilizarse en el VS-880, necesitará un disco inicializado en el VS-880.

Si no dispone de ningún disco inicializado en el VS-880, siga los pasos que se indican a continuación para inicializar un disco. Si inserta un disco no inicializado, aparecerá la siguiente pantalla.

```
                YES / NO
? Not Initialized
  Initialize OK?
```

Esta pantalla le pide si desea o no inicializar el disco para utilizarlo en el VS-880. Siga los pasos que se indican a continuación.

- 1 Si desea inicializar el disco, pulse [YES]. Si no desea inicializar el disco, pulse [NO].**
- 2 Si ha pulsado [YES] en el paso 1, la pantalla le pedirá "Are you sure ?" Si desea inicializar el disco, pulse [YES].**

```
                YES / NO
? Are you sure ?
```

* Si detiene la inicialización, volverá a la condición del paso 3. Ejecute la operación de cierre para expulsar el disco y seguidamente ejecute la operación de reinicio.

* Al inicializar un disco, toda la información que pudiera contener se perderá. Antes de inicializar un disco debe comprobar que no contenga información que desea conservar.

* El VS-840 y el VS-880 utilizan diferentes formatos de disco.

Seleccionar la unidad SCSI

Seleccione la unidad SCSI (número SCSI ID) con la que el VS-840 intercambiará información.

** En el VS-840 sólo es posible seleccionar una unidad SCSI.*

1 Pulse [UTILITY].

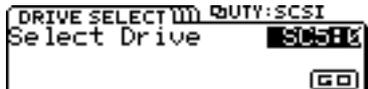
2 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono SCSI, y pulse [ENTER (TAP)].



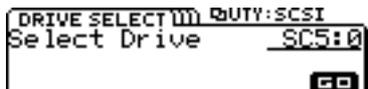
3 Utilice [CURSOR] para seleccionar el icono SCSI Drive Select, y pulse [ENTER (TAP)].



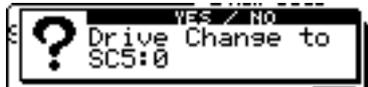
4 Seleccione la unidad de discos (número SCSI ID). Utilice [CURSOR] para desplazar el cursor hasta "Select Drive," y utilice el dial TIME/VALUE para seleccionar la unidad de discos (número SCSI ID).



5 Utilice [CURSOR] para desplazar el cursor hasta el icono "GO", y pulse [ENTER (TAP)].



6 El mensaje "Drive Change to" le pedirá que confirme la operación. Pulse [YES] para ejecutar el cambio de unidad de discos. Si decide no cambiar la unidad de discos, pulse [NO].



Mensajes de error

Si se produce algún error, o si una operación no puede procesarse correctamente, aparecerá un mensaje de error. Consulte el mensaje de error en la siguiente lista y tome las medidas apropiadas.

Aborted Command Illegal Request

Situación: El VS-840 no puede utilizar esta unidad de discos.

Already Selected

Situación: Ha seleccionado la unidad seleccionada actualmente.

Acción: Si desea cambiar a otra unidad de discos, vuelva a seleccionar la unidad de discos.

Arbitration Fail

Busy Status

Check Condition

Status Error

Wait For BUSS Free

Situación: No es posible la comunicación normal con la unidad de discos.

Acción: Compruebe que la unidad de discos esté correctamente conectada.

Can't Communicate

Drive Time Out

Message Error

Phase Mismatch

Undefined Sense

Unit Attention

? Unknown Error

Situación: Existe un problema con las conexiones de la unidad de discos.

Acción: Compruebe que la unidad de discos esté correctamente conectada.

Disk Memory Full

Situación: No hay suficiente área libre en el disco.

Acción: Borre la información no necesaria. O seleccione una unidad de discos diferente.

Situación: Ha excedido el número máximo de canciones que pueden guardarse en un disco (200).

Acción: Borre las canciones no necesarias. O seleccione una unidad de discos diferente.

Hardware Error

Situación: Hay un problema con la unidad de discos.

Acción: Póngase en contacto con el fabricante o el distribuidor de la unidad de discos.

Medium Error

Situación: Hay un problema con el disco.

Acción: El VS-840 no puede utilizar este disco.

Not 512byte/sector

Situación: El disco que utiliza no es de 512 bytes/sector.

Acción: El VS-840 no puede utilizar este disco.

Not Formatted

Situación: Este disco no se ha inicializado en el VS-840.

Acción: Inicialice el disco.

Situación: Si aparece con un disco que haya inicializado en el VS-840, el problema estará en las conexiones de la unidad de discos.

Acción: Compruebe que la unidad de discos esté correctamente conectada.

Not Ready

Situación: La unidad de discos no está preparada.

Acción: Espere unos momentos.

No Drive Ready

Situación: No hay ninguna unidad de discos conectada.

Acción: Compruebe que la unidad de discos esté correctamente conectada.

Situación: La unidad de discos se ha cerrado.

Acción: Ejecute el icono SCSI Restart.

Situación: No ha insertado ningún disco.

Acción: Inserte un disco, y ejecute el icono SCSI Restart.

SCSI ID Error

Situación: Los números SCSI ID de dos o más unidades de discos coinciden.

Acción: Defina los ajustes de manera que los números SCSI ID no coincidan (página 3).

SPC Not Available

Situación: Hay algún problema de funcionamiento en los componentes SCSI del VS-840.

Acción: Póngase en contacto con el personal del servicio técnico o con su distribuidor Roland.

Especificaciones

VS4S-1: Tarjeta SCSI para VS-840 / VS-840S

Alimentación

Suministrada por el VS-840 / VS-840S

Conector

Conector SCSI (conector de 25 patillas tipo D-sub)

Dimensiones

74.0 (ancho) x 85.0 (largo) x 19.0 (alto) mm

2-15/16 (ancho) x 3-3/8 (alto) x 3/4 (largo) pulgadas

Peso

200g / 8 oz

Accesorio

Manual del Usuario de la VS4S-1

** En interés de la mejora del producto, las especificaciones y/o el aspecto de esta unidad pueden variar sin previo aviso.*



Este producto cumple con los requisitos de la Directiva Europea 89/336/EEC.

Para la UE

